

| coftware. | 1 | 2 | 3 | 4 5 | 6 | 7 | 8 Pracker |
|--|--------------------------|---|-------------|--------------|---|---|--|
| (ennz. E | 3 lott/ Stuec⊁ Spalte | Benennung | description | denomination | Тур | FO-Nummer | Lieferant |
| A ref. p | piece page/co. piece | | | | type ≋odele | FD-number FD-numero | supplier formisseur |
| A 9 | 1 1 | Schaltschrankgehaeuse inkl. Vaermetauscher | | | Vb 300 | 6401 000520 | Bader |
| A ref. pp A 9 A 1.1 A 1.2 ZU A1.2 A1.3 A1.4 A1.5 A1.6 | 1 1 1 1 1 | Versorgungsmodul Spindelmodul Diagnosemodul Kondensatormodul Servomodul Servomodul Servomodul | | | VM 60/EB-TA ASM 25-TD 047832 KM 1100-T SM 10/20-TC1 SM 10/20-TC1 SM 15/30-TC1 | 6005 512024 6005 610129 6005 512025 6005 512023 6005 512043 6005 512043 6005 512044 | Bosch Bosch Bosch Bosch Bosch Bosch |
| A2 (T2/V2) | 1 | DrehstromgleichrTrafo | | | 720V/24V, 50/60Hz prin.: 400V +/-5% sec.: 3 x 24V-/24V- stab. | 6004 520050 | Getra |
| C A4 | 4 | Logik-Modul D12 | | | | 6006 006002 | Decke I |
| A170 | 1 | Schaltgeraet | | | PNOZ | 56150006 | Pilz |
| A180 | 1 | Schaltgeraet | | | PN07 | 56150006 | Pilz |
| 0 | | | | | | | |
| C2 C21 | 1 1 | Kondensator 100mF Keramikkondensator 100uF | | | EYP/B | 58400279 58400257 | Consumer Electronic |
| | | | | | | 304407 | hande I sueblich |
| E | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | - | | | | | | |

| | , S | | | | | | | | | E L |
|------|---|----------|--------|---|--------------------|---------------------------|-------------------|--|--|---------------------------------------|
| soft | Kennz. | Blatt/ | Stueck | 2 Benennung | 3 description | 4 | 5 denomination | 6 | 7 | 8 |
| | ref. | Soalte | 1 | o chambing | 05561 1 p 1 1 0 11 | | osuamination | Тур | FD-Nummer | Lieferant |
| * | ref. | page/co. | nombre | | | | | type modele | FD-number FD-numero | supplier fournisseur |
| | F2 | | 1 | Sicherungsautomat 1pol. 10A | | | | FAZ C10 | 59610147 | Kloeckner-Moel |
| | F3 | | i | Sicherungsautomat 1pol. 4A Hilfsschalter | | | | FAZ G4+HI10 | 59610148 | Kloeckner-Moel |
| В | F21 | | í | Sicherungsautomat 1pol. 10A Hilfsschalter | | | | FAZ C10+HI10 | 59610151 | Kloeckner-Moel |
| | F 2 2 | | í | Sicherungsautomal 1pol. 10A Hilfsscholter | | | | FAZ C10+HI10 | 59610151 | Kloeckner-Moel |
| | F 23 | | 1 | Sicherungsautomat 1pol. 10A | | | | FAZ C10 | 59610147 | Kloeckner-Moel |
| | F 26 | | 1 | Sicherungsautomat 1pol. 1A | | | | FAZ C1 | 59610157 | Kloeckner-Moel |
| C | F 32 | | 3 3 3 | Sicherungssockel 3pol. Schraubkappe Passchraube Schmelzeinsatz | | | | DIII,3x63A,E33,5 SF5231 E33,5 SH113 Diazed 50A Ultra-rapide 50A | 59680130 59680131 59680134 59680102 | Siemens Siemens Siemens SIBA |
| ם | T T WANTED TO THE TOTAL THE TOTAL TO THE TOTAL THE TOTAL TO THE TOTAL | | | | | | | | | |
| | 0.0000000000000000000000000000000000000 | | | | | | | | | |
| Ε | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| F | | | - | | | Datum 22.0 Bearb, Papk | | Benennung | Anlage = | |

| oft | vare co | 1 | | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 8 |
|-----|---|------------------------------|-----------------|---|----|-----------|---|--------------|----------------------|------------------------|-------------------------|
| | Kennz. | Blatt/ Spalte page/co. | Stueck | Benennung | de | scription | | denomination | Тур | FD-Numner | Lieferant |
| | ref. | page/co. page/co. | piece nombre | | | | | | !ype ⊪odele | FO-number FO-numero | supplier lournisseur |
| 1 | Q1 | | i | Hauptschalter 80Å | | | | | A456/328.1101-HS-FSV | 56010016 | Merz |
| | Q10 zu Q10 | | 1 1 | Hauptschalter 80A Hauptkontakt-Modul 63A | | | | | VB 4 VZ 3 | 56010018 56010025 | Square D Square D |
| В | 02 | | 1 | Motorschutzschalter 1,6-2,4A | | | | | PKZM1 -2.4 +NHi10 | 56200125 | Kloeckner-Moeller |
| | 03 | | 1 | Motorschutzschaller 2.4-4.0A | | | | | PKZM1 -4 +NH;10 | 56200120 | Kloeckner-Moeller |
| | Q 5 | | 1 | Motorschutzschalter 1,0-1,6A | | | | | PKZM1 -1,6 +NH;10 | 56200124 | Kloeckner-Moeller |
| | Q6 | | í | Motorschutzschalter 0,24-0,4A | | | | | PKZM1 -0,4 +NH;10 | 56200121 | Kloeckner-Moeller |
| С | Q8 | | í | Motorschutzschalter 0,24-0,4A | | | | | PKZM1 -0,4 +NHi10 | 56200121 | Kloeckner-Moeiler |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | *************************************** | | | | | | | | | | |
| ا ر | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| _ | | 700000 | | | | | | | | | |
| | | | | | | | 7 | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| - | | | | | | | | | | | |
| L | | | | | | | | 9.92 | | | |

| oftware. | 1 | | 2 | 3 | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 8 Racke |
|----------|-----------------------|---------------|--------------------------|-------|---------|----|-------------|-----------------|-----------|-------------------------|
| Kennz. | . Blott/ St Spalte | tueck | Benernung | descr | ription | dr | enomination | Тур | FO-Nummer | Lieferont |
| A ref. | page/co. pi | iece inbre | | | | | | type ∍odele | FD-number | supplier fournisseur |
| K5 | | 1 | Leistungsschwetz | | | | | DIL EM-10-6 | 56130152 | Kloeckner-Moeller |
| К6 | | 1 | Leistungsschuetz | | | | | DIL EM-10-6 | 56130152 | Kloeckner-Moeller |
| K7 | | 1 | Leistungsschuetz | | | | | DIL EM-10-6 | 56130152 | Kloeckner-Moeller |
| B K13 | | 1 | Leistungsschuetz | | | | | DIL EM-10-G | 56130152 | Kloeckner-Moeller |
| K16 | | 1 | Hilfsschuelz | | | | | DIL ER-31-6 | 56130156 | Kloeckner-Moeller |
| K17 | | 1 | Hilfsschuelz | | | İ | | DIL ER 22-6 | 56130155 | Kloeckner-Moeller |
| K18 | | 1 | Hilfsschuetz | | | | | DIL ER 31-6 | 56130156 | Kloeckner-Moeller |
| K31 | | i | Leistungsschuetz | | | | | DIL 00 AM-6/22 | 56130150 | Kloeckner-Moeller |
| K32 | | i | Leistungsschuetz | | | | | 3TF46 22-0DB4 | 56130011 | Siemens |
| K33 | | 1 | Hilfsschuetz | | | | | DIL ER-22-6 | 56130155 | Kloeckner-Moeller |
| C K40 | | 1 | Hilfsschuetz | | | | | DIL ER-22-6 | 56130155 | Kloeckner-Moeller |
| K 4 1 | | 1 | Hilfsschuetz | | | | | DIL ER-22-6 | 56130155 | Kloeckner-Moeller |
| K60 | | i | Stromueberwachungsrelais | | | | | P1/K/230V AC/2U | 56140098 | Pilz |
| K61 | | i | Hilfsschuetz | | | | | DIL ER-22-6 | 56130155 | Kloeckner-Moeller |
| K62 | | 1 | Hilfsschuetz | | | | | DIL ER-22-6 | 56130155 | Kloeckner-Moeller |
| D K170 | | | Webserburg | | | | | 271 57 24 6 | 50100150 | |
| K170 | | ì | Hilfsschuetz | | | | | DIL ER-31-6 | 56130156 | Kloeckner-Moeller |
| | | | Hilfsschuetz | | | | | DIL ER-22-G | 56130155 | Kloeckner-Moeller |
| K186 | | | Hilfsschuelz | | | | | DIL ER-22-6 | 56130155 | Kloeckner-Moeller |
| K187 | | | Hilfsschuetz | | | | | DIL ER-22-G | 56130155 | Kloeckner-Moeller |
| K188 | | | Hilfsschuelz | | | | | DIL ER-22-6 | 56130155 | Kloeckner-Moeller |
| K189 | | 1 | Zeitrelais | | | | | E23.3x802 | 56140048 | Tesch |
| - | | | 1 | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| J | | | | | | | | | | |

| atware. | 1 | | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 R. Hacks |
|-----------------------|--|--------|---|---------|--------|--------------|--|------------------------|-------------------------|
| Kennz. | Blatt/ Spalte | Stueck | Benennung | descrip | tion | denomination | Тур | FD-Nummer | Lieferant |
| A ref. | pége/co. page/co. | piece | | | | | type aodele | FD-number FD-numero | supplier fournisseur |
| R11 R31 | | i 1 | Ballastwiderst. 10 Ohm, 1,5kV Anlaufmodul 3x2,5 Ohm, 16V | | | | 105/913274 | 58510070 58510068 | Bosch Bosch |
| S9 | | 1 | Grenztaster | | | | AT0/11-1/i/AR | 56080135 | Kloeckner-Moeller |
| R11 R31 S9 B | | 1 | Transformator | | | | 630VA , 50/60Hz prim: 400V +/-5% sec: 230V | 6004 520051 | Getre |
| V11 | | 1 | Diodengatter | | | | DG - 0.8mF | 56900012 | Rарр |
| Z1 | | 1 | Netzfilter | | | | 3 F 480 - 35 ED | 6401 000509 | Fuss |
| Z5/6 Z8 | a produce a prod | 1 1 | Motorentstoerung Motorentstoerung | | ; ! | | EMUG-RC-3/022/500V/AC EMUG-RC-3/022/500V/AC | 56900028 56900028 | Яврр Вврр |
| 27.213 | | 2 | Loeschglied | | | | RC-A 0.22/220 | 56900004 | Мигг |
| 0 | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | 1 | | | · | | | |
| E | | | 1 | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |

| | S _m | | | | | ×. | · | | | | |
|---|----------------|--------------------|---------------|--------------------------------------|---|-------------|-----------------------------|--------------|--|------------------------|-------------------------|
| oft | vare. | 1 | | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 8 |
| | Kennz, | Blatt/ S Spalts | | Benennung | | description | | denomination | Тур | FD-Numner | Lieferant |
| | ref. | page/co. p | ouple 1608 | | | | | | type ≋odele | FD-number FD-number | supplier fournisseur |
| 1 | X 0 | | i | Klemmenleiste | | | | | | 6401 000503 | Phoenix |
| | X 1 | | 1 | Klemmenleiste | | | | | | 6401 000511 | Veidmueller |
| В | Х2 | | 1 | Klemmenleiste | | | | | | 6401 000512 | Phoenix |
| 8 | X12 | 1 1 | 1 | Aufbaugehaeuse Buchseneinsatz 25D | | | | | SMP150/55/025 C146 10B 025 0002 | 55500604 | Rapp |
| | X13 | 1 1 | 1 | Aufbaugehaeuse | | | | | SMP150/55/E24-064 | 55500606 | Amphenol Rapp |
| - | X 1 4 | | 1 1 | Buchseneinsatz 64D Aufbaugehaeuse | | | | | C146 10B 064 0002 | 55500170 | Amphenol |
| | XIA | 1 | 1 | Buchsene insatz 64D | | | | | SMP150/55/E24-D64 C146 10B 064 0002 | 55500606 55500170 | Rapp Amphenol |
| | X15 | 1 | 4 | Aufbaugehaeuse Buchseneinsatz 24E | | | | | SMP150/55/E24-D64 C146 10B 024 0001 | 55500606 55500171 | Rapp Amphenol |
| | X93 | 1 | 1 | Aufbaugehaeuse Buchseneinsatz 25D | | | | | SMP150/55/025 | 55500604 | Варр |
| | X101 | | 1 | Aufbaugehaeuse | - | | | | C146 10B 025 0002 | | Amphenol |
| 4 | | 1 i | i | Buchseneinsatz 25D | | | | | SMP150/55/D25 C146 108 025 0002 | 55500604 55500167 | Rapp Amphenol |
| | | | | ** | | | | | | | - |
| - | | | | | | | | | | | |
| D | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| _ | | | | | | | | | | | |
| *************************************** | | | | | | | | | | | |
| _ | | | | | | | | | | | |
| E | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| = - | | | | | | | Datum 22.09 Bearb. Papke | | Benennung Geraeteliste | Anlage Ort | |

| ۲ | 8 5 | | | 1 | 3 | | | | | | | THE OIGH |
|-----|------------|--|--------|--|-----------------|------------|--------|--|--------------|--|----------------------|-------------------------|
| oft | Kennz. | Blatt/ | Stueck | Benennung | 1 | 3 descr | iption | 4 | denomination | 6 | 7 | 8 Cacke |
| | ref. | Blott/ Spolte page/co. | 0.000 | benermang | | uesu | Prion | | 0500W1U0(10U | Тур | FD-Nummer | Lieferant |
| A | ref. | page/co. | nombre | | | | | | | type modele | FD-number | supplier fournisseur |
| - | | | | 4.Achse | | | | | | | | |
| | A1.7 | | 1 | Servomodul | | | | | | SM 10/20-TC1 | 6005 512043 | Bosch |
| | K19 | | 1 | Hilfsschuetz | | | | | | DIL ER-22-6 | 56130155 | Kloeckner-Moeller |
| A | X20 | | 1 1 | Anbaugehaeuse Buchseneinsatz 64D | | | | | | AB6/E24-D64 C146 10B 064 0002 | 55500606 55500170 | Rapp Amphenol |
| | | | | | | | | | | 0110 100 001 000 | 33300170 | Y white up 1 |
| | | | | | | | | | | | | |
| - | | | | | - | | | ***** | | | | |
| | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | • | | | |
| | | | | | | | | | | | | |
| | | | - | | | | | | | | | |
| ٦ | V440 | | , | 2.V24 -Schnittstelle | - 1 | | | | | | | |
| | X110 | | 1 | Anbaugehaeuse m. Klapp Buchseneinsatz Sub D 2 | deckel 5pol. | | | | | C146 10F 025 0032 C146 17B 025 1252 | 55500020 55500140 | Amphenol Amphenol |
| | Х7 | | i | Schutzkontakt-Steckdos | | | | | | | 55020006 | Mennekes |
| | | The state of the s | | 2pol. + PE | | | | and the same of th | | | 3302000 | TIETHIERES |
| | | | | | | | | | | | | |
| | | | | Universaltisch | | | | | | | | |
| | A17 | | 1 | EXE 610B | | | | | | | 6095 001006 | Heidenhain |
| | | | | | | | | | | | | |
| : | | | | | | | | | | | | |
| | | | | Testkopi | | | | | | | | |
| | A11 | | 1 | Anpasselektonik | | | | | | APE 112 | 6095 001010 | Heidenhain |
| | A12 | . Landanous de la constante de | í | Rangiergeraet | | | | | | | 6095 001011 | Vieland |
| | K26 | | 1 | Hilfsschuetz | | | | | | DIL ER-22-G | 56130155 | Kloeckner-Moeller |
| F | | | i | | | | | Datum 22.0 | . 92 | Benennung | Anlage : | CAD |

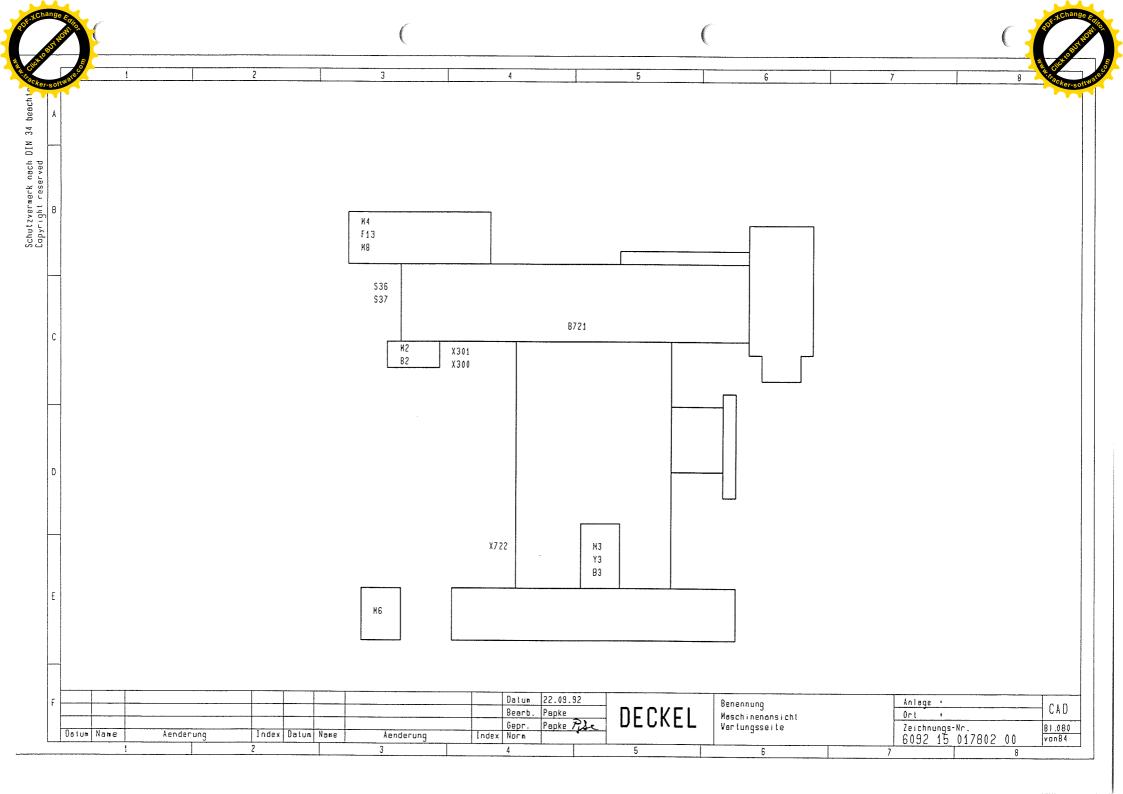
| | W S | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | | | | | | | V., | | Marie Control |
|------|--|---------------------------------------|---------------------------|--------------------------|--|------------------|--------------------------------|-------|--|---|-------------------------|
| soft | Kennz. | Blatt/ | Stueck | Benennung | 3 | escription | 4 denominatio | 5 | 6 | 7 | 8 |
| , | rel. | Spalte | Stueck piece nombre | 20.101.11113 | | 361 1 p 1 1 0 11 | i nsuominatit |) II | Тур | FD-Nummer | Lieferant |
| A | ref. | paga/co. | nombre | | | | | | type modele | FD-number FD-numero | supplier tournisseur |
| | | | | Erweiterung SPS-Ausg(nge | | | | | | | |
| | zu A4 | | 1 | Ausgabebaugruppe | | | | | | 6400 100022 | Deckel |
| Д | K51 | | 1 | Hilfsschuetz | | | | DIL | ER-31-6 | 56130156 | Kloeckner-Moell |
| U | K52 | | 1 | Hilfsschuetz | | | | DIL | ER-31-6 | 56130156 | Kloeckner-Moell |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| С | | | | | | | | | | | |
| | | | | | Volumentary and the second sec | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | *************************************** | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | , | | - | | | | | | | | |
| D | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | TOTAL PARTY OF THE | | | | | | |
| | | | | | | | · | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| E | | | | | | | | | | | |
| | Annihitation of the state of th | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | Datum 22.09.92 Bearb. Papke | ECKEL | Benennung Geraeteliste Schaltschrank | Anlage Ont | · |
| F | | | | | 1 | | | | | | |

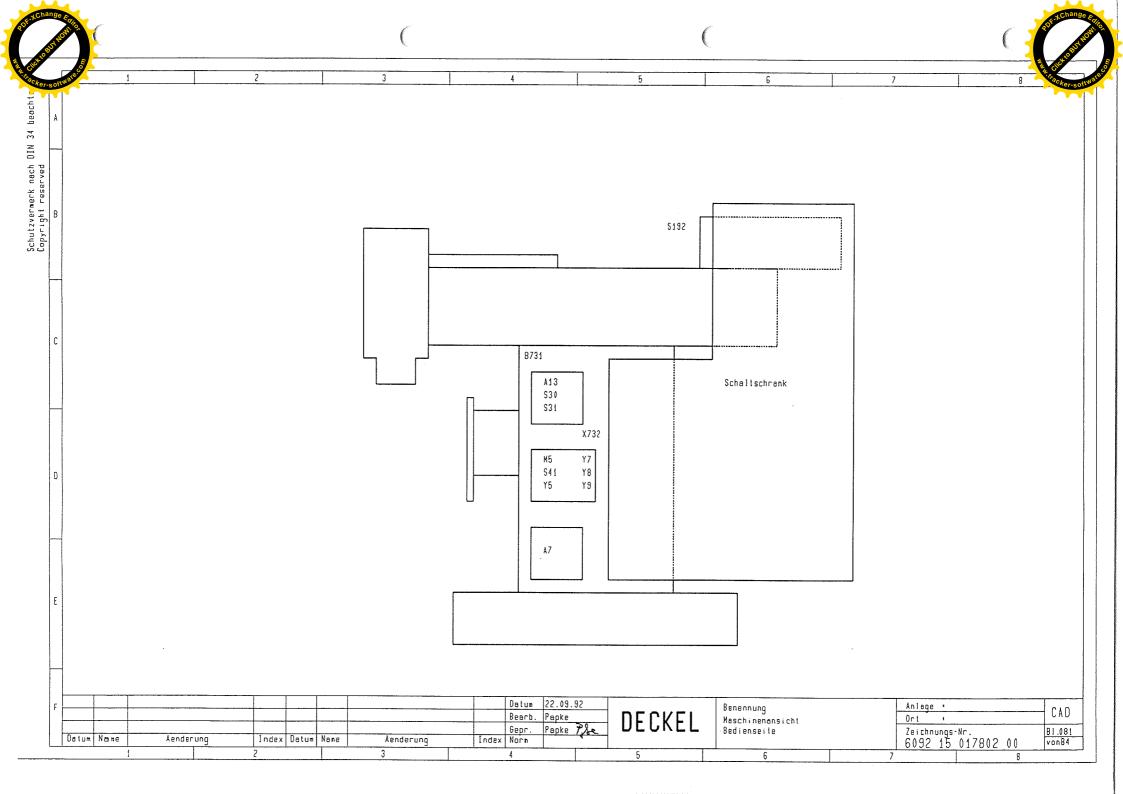
| MEDI | | | | | | | | | |
|--|----------------------|--|---------|--|-----------------|--------------------------|--|---|--|
| | oie. | 1 | | 2 | 3 | 4 5 | Б . | 7 | g g |
| ofth | (ennz. | Blatt/ Spalte | Stueck | Benennung | description | denomination | Тур | FD-Nummer | Lieteront |
| A - | ret. | page/co. | piece | | | | type modele | f0·number f0·number | suppl;er 1 ourn;sseur |
| В | A 7 | | 1 | Spindelkopischmierung | | | 16306 B3 | 6096 009283 | Tecalimit Systems |
| | A13 | *************************************** | 1 | Zentralschmierung | | | TX34221 | 6096 009238 | Interlube |
| В | A 1 4 | The state of the s | 1 | Bedienpult | | | | 6006 006003 | Deckel |
| AND A STATE OF THE | A181 | | 1 | Riegelmagnet Betaetiger | | | 172 RA 024 PG 016849 | 56020027 56080184 | Euchner Euchner |
| C | 8711 8721 8731 | | 1 1 1 | Massstab Massstab Massstab | | | MSA 6701/520 MSA 6701/420 MSA 6701/420 | 2002 008592 2002 008584 2002 008584 | ASF-Elektronik ASF-Elektronik ASF-Elektronik |
| E | | | | | | | | | |
| | | | | · | | | | | |
| F | + | | | | | Datum 22.09.92 | Benennung | Anlage : | CAD |
| | D-111 N | | - Annal | 21.03.94 Papke Kor | priektur 00.03 | Bearb. Papke Gepr. Papke | KEL Geraeteliste Maschinen Installation | Ort . | |
| - | Datum Ni | ane | Ående | 21.03.94 Papke Kor erung Index Datum Nane | Aenderung [ndex | Gepr. Papke PS. DEGP | KEL Geraeteliste Kaschinen Installation | Zeichnungs | |

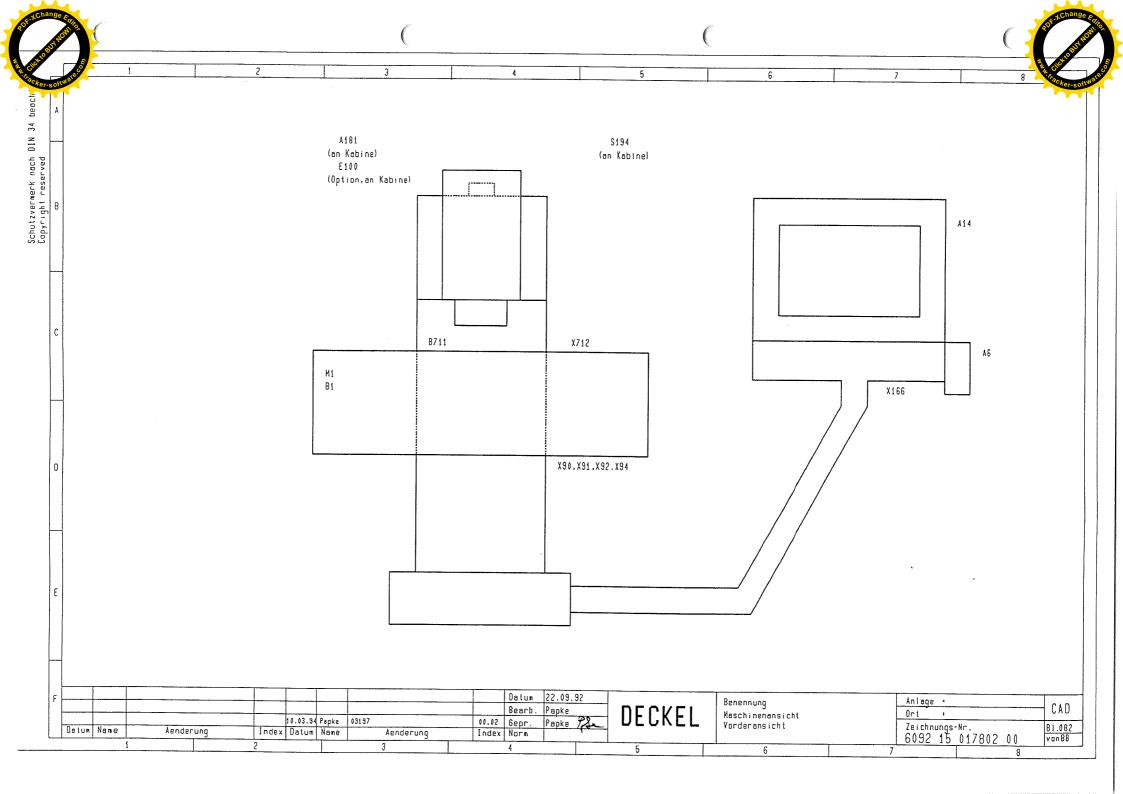
| SoftWare | 1 | 2 | 3 4 | 5 | 6 | 7 | 8 P.I. acke |
|------------------|-----------------------------------|--|-------------|--------------|--------------------------------------|------------------------|--------------------------------------|
| Kennz. | Blott/ Stuer | eck Benennung | description | denomination | Тур | FD-Nummer | Lieferont |
| ₄ ref. | page/co. piece page/co. nombri | | | | type wodele | fD-number fD-numero | supplier tournisseur |
| ─ M1 | 1 | Drehstrom-Servomotor | | | 1FT 3063-0AF61-9-Z | 6005 500212 | Siemens |
| M2 | 1 | Drehstrom-Servomotor | | | 1FT 3070-0AF61-9-Z | 6005 500213 | Siemens |
| м3 | 1 | Drehstrom-Servomotor | | | 1FT 3072-0AF61-9-Z | 6005 500218 | Siemens |
| B M4 (N8.F13) | 1 | Asynchronmotor | | | AMFY132 SL4 Q1 W2 Q4 | 6005 001518 | AE6 |
| M5 | í | Hydraulikaggregat | | | | 6096 009517 | Howe |
| M6 | 1 | Kuehlmittelpumpe | | | 3 COA2-14-P2 | 6096 009226 | Elektra |
| S36 S37 | 1 | Naeherungsschalter Naeherungsschalter | | | BES 516-325-S4-C BES 516-325-S4-C | 56080185 56080185 | Balluff/Kissling Balluff/Kissling |
| S128 | 1 | Druckschalter | | | 176 111 201 | 28000024 | Vogel |
| E S192 | | Sicherheitsschalter Radiusbetaetiger | | | NZ 1VZ-518A | 56020022 | Euchner |
| S194 | + | Sicherheitsschalter | | ! | 024299 | • • • • | Euchner |
| _ | 1 | Betaetiger | | | NZ 1VZ-518C 016849 | 56080183 56080184 | Euchner Euchner |

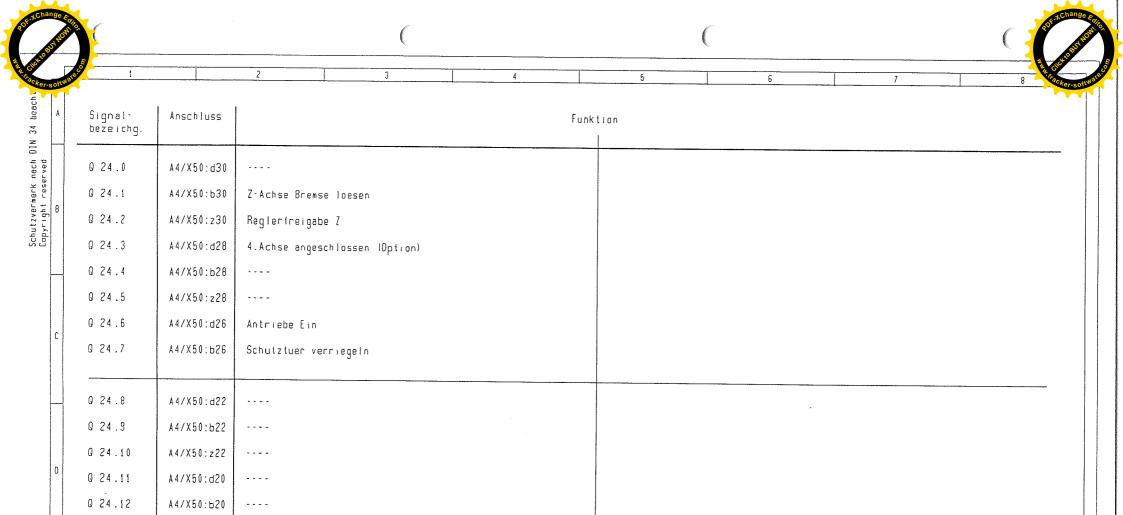
| oftware | | 1 | | 2 | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
|---------|------------------|--|-------------|--|---------|-------|------|-----------|--|------------------------|----------------------|
| | ennz. Bla Spa | alte | | Benennung | descrip | ition | denc | omination | Тур | FD-Nummer | Lieferant |
| A re | et. pag | ge/co. piece ge/co. nombre | | | | | | | type modele | FD-number FD-numero | t on not seen t |
| x | X12 | 1 | Tra Sti | aegerplatte ifteinsatz 25D | | | | | SVTO/25D C146 10A 025 0002 | 55500614 55500159 | Rapp Amphenol |
| 3 X | X13 | 1 | Tra Sti | aegerpiatte ifteinsatz 64D | | | | | SVTO/E24-D64 C146 10A 064 0002 | 55500616 55500157 | Rapp Amphenol |
| X | X 1 4 | 1 | Tra Sti | aegerplatte Ifteinsatz 640 | | | | | SVIO/E24-D64 C146 10A 064 0002 | 55500616 55500157 | Rapp Amphenol |
| | X15 | 1 | Tra Sti | segerplatte Ifteinsatz 24E | | | | | SVTO/E24-D64 C146 10A 024 0001 | 55500616 55500162 | Rapp Amphenol |
| | X93 | 1 | Sti | segerplatte Iteinsatz 25D | | | | | SVIO/25D C146 10A 025 0002 | 55500614 55500159 | Rapp Amphenol |
| | X101 | 1 | Sti | aegerplatte Iteinsatz 25D | | | | | SVIO/25D C146 10A 025 0002 | 55500614 55500159 | Rapp Amphenol |
| - | X128 | 1 | Buch | ellengehaeuse :hseneinsatz 70 | | | | | C146 106 003 8044 C146 10B 007 0002 | 55500333 55500280 | Amphenol Amphenol |
| | X161 | 1 | Buci | :Hengehaeuse :hseneinsatz 150 | | | | | 0920 010 1440 C146 10B 015 0002 | 55500086 55500169 | Harting Amphenol |
| | X162 | 1 1 | Buch | llengehaeuse hseneinsatz 3A | | | | | 0920 003 1440 0920 003 2711 | 55500040 55500039 | Harting Harting |
| | X166 | 1 | İ | ndstecker | | | | | | 6095 010009 | Deckel |
| | X167 | 1 | Buch | llengehaeuse hseneinsatz 15D | | | | | 0920 010 1440 C146 10B 015 0002 | 55500086 55500169 | Harting Amphenol |
| | (300 | 1 | Sock Sti | kelgehaeuse 40+M/D fteinsatz HAN HsC 12pol. | | | | | C146 10F 040 6002 0932 012 3001 | 55500080 55500035 | Amphenol Harting |
| X | (301 | d de la companya de l | Sock Sti | kelgehaeuse 40+M/D fteinsatz 16+M/E | | | | | C146 10F 040 6002 C146 10A 016 0001 | 55500080 55500156 | Amphenol Amphenol |
| | | | | | | | | | | | |

| - (1) | areco | i | | 2 | 3 | 4 | | 5 | 6 | 7 | 0 |
|-------|------------------|------------------|-----------------|---|-------------|--|-------------|----------------|--|--|---|
| SOIL | Kennz. | Blott/ Spalte | Stueck | Benennung | description | 1 | denominatio | | Гур | FD-Nummer | Lieferant |
| A | ref. | page/co. | piece nombre | | | | | | type modele | FD-number FD-numero | supplier fournisseur |
| | | | | 4. Achse | | | | | | | |
| | X20 | | 1 | Traegerplatte Stifteinsatz 64D | | | | | E24-D64 10A 064 0002 | 55500616 55500157 | Rapp Amphenol |
| В | Kennz. ref. x20 | | 1 1 1 | Sockelgehaeuse Buchseneinsatz 64D Schutzkappe | | | | C146 0930 | 024 1270 10B 064 0002 024 5405 | 55500093 55500170 55500191 | Harting Amphenol Harting |
| | X91 | | 1 | Sockelgehaeuse Buchseneinsatz 250 Schutzkoppe | | | | 0920 C146 | 09.7356.0 016 0252 10B 025 0002 | 55500099 55500167 | Vieland Harting Amphenol |
| С | X92 | | 1 1 1 | Sockelgehaeuse Buchseneinsatz 25D Schutzkappe | | | | 0920 C146 | 016 5403 016 0252 10B 025 0002 016 5403 | 55500194 55500099 55500167 55500194 | Harting Harting Amphenol Harting |
| | X94 | | 4 4 | Sockelgehoeuse Buchseneinsatz 10E Schutzkappe | | | | 0930 C146 | 010 1271 10B 010 0001 010 5407 | 55500617 55500173 55500197 | Harting Amphenol Harting |
| | | | | Handsteuerleiste | | | | | | | |
| 0 | A 6 | | 1 | Handsteuerleiste | | | | | | 6095 010007 | Euchner |
| | | | | Kabinen-Beleuchtung | | | | | | | |
| | E 100 zu E100 | | 1 2 | Kaltlichtleuchte Halter | | | | DVDC) SK 9: | | 51100083 51040113 | Vəldmann Vəldmann |
| Ε. | | | | | | - The state of the | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | 1 | | | | Datur | 22.09.92 | | | | |









Q 24.0 - Q 25.15: Belastbar mit 2A

A4/X50:z20

A4/X50:d18

A4/X50:b18

0 24.13

0 24.14

0 24.15

0 24.0 - 0 24.7: Nicht durch 'Not-Aus' abschaltbar

0 24.8 - 0 24.15: Nur bei geschlossener Schutztuer

| Zustimm taste | schaltbar |
|---------------|--------------|
| | Zustimmtaste |

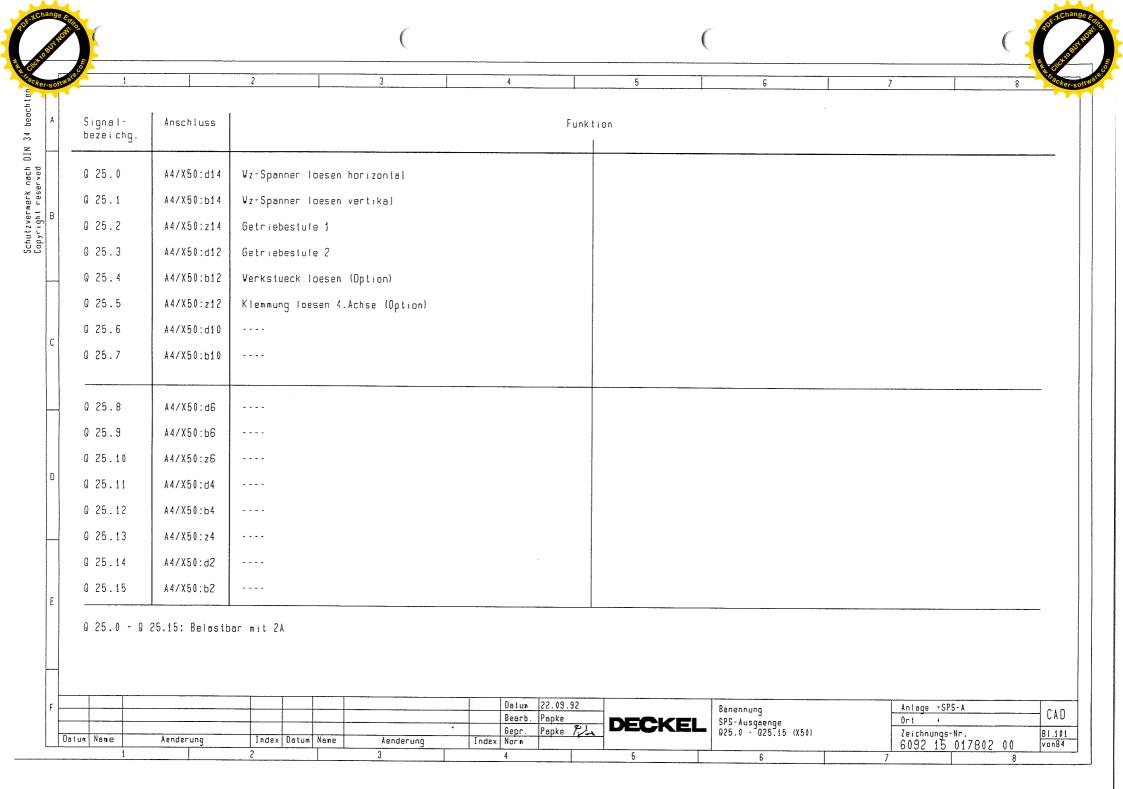
| | 1 | | 1 | T | | T | | | |
|-------|----------|-----------|-------|-------|------|-----------|-------|--------|-----------|
| | ļ | | | | | | | Datum | 22.09.92 |
| | | | | | | | | Bearb. | Papke |
| | <u> </u> | | | | | | | Geor. | Papke 72. |
| Datum | Name | Aenderung | Index | Datum | Nane | Aenderung | Index | Norn | 17-3 |
| | | 1 | 2 | | | 2 | | | |

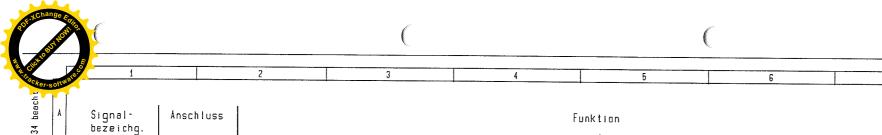
DECKEL

Benennung SPS-Ausgaenge 024.0 - 024.15 (X50) Anlege *\$P\$-A CAD

Ort * B1.100

6092 15 017802 00 von84





| ٨ | Signal- bezeichg. | Anschluss | Funktion I |
|------------------------|----------------------|------------|-------------------------------------|
| nax | 0 26.0 | A4/X51:d30 | Hydraulik Ein |
| | 0 26.1 | A4/X51:b30 | Kuehlmittel Ein |
| مارين الإسراء وعود بود | 0 26.2 | A4/X51:z30 | Spindelkapischmierung Ein |
| reps | 0 26.3 | A4/X51:d28 | Zentralschmierung Ein |
| | 0 26.4 | A4/X51:b28 | Zustimmung Hendred |
| | 0 26.5 | A4/X51:z28 | Programm Ende (300ms - Impuls) |
| | Q 26.6 | A4/X51:d26 | Verkzeugwechsel - Aufruf |
| C | Q 26.7 | A4/X51:b26 | |
| | 0 26.8 | A4/X51:d22 | |
| | 0 26.9 | A4/X51:b22 | |
| | 0 26.10 | A4/X51:z22 | Schaltfunktion 1 (Ein=M50, Aus=M51) |
| | 0 26.11 | A4/X51:d20 | Schaltfunktion 2 (Ein=M52,Aus=M53) |
| D | 0 26.12 | A4/X51:b20 | Schaltfunktion M49 (300ms-Impuls) |
| | 0 26.13 | A4/X51:z20 | Schaltfunktion M54 |
| Ц | Q 26.14 | A4/X51:d18 | Verkzeugwechsel steht an |
| | 0 26.15 | A4/X51:b18 | Betriebsart Automatik |
| | 4 | | |
| E | | | |

0 26.0 - 0 26.15: Belastbar mit 0,5A

| | | | | | | | | | |
|---|-------|------|-----------|-------------|------|-----------|-------|--------|----------|
| | | | | | | | | Datum | 22.09.92 |
| | | | | | | | | Bearb. | Papke |
| | | | | | | | | Gepr. | Papke P |
| _ | Datum | Name | Aenderung | Index Datum | Nane | Aenderung | Index | Norm | |
| | | | 1 | 2 | | 3 | T | 1 | · |

DECKEL | S

Benennung SPS-Ausgeenge 926.0 - 026.15 (X51) Anlage *\$P\$-A CAD

Ort + Calchungs-Nr. 81.102
6092 15 017802 00 van75



2 3 4 5 6 7 8

| A | Signal- bezeichg. | Ånschluss | Funkt | ion |
|---|----------------------|---------------------------------------|---------------------------------|-----|
| | Q 27.0 | A4/X51:d14 | Reglerfreigabe Spindel | |
| B | 0 27.1 | A4/X51:b14 | Reglerire:gabe X | |
| В | 0 27.2 | A4/X51:z14 | Reglerice:gabe Y | |
| | 0 27.3 | A4/X51:d12 | Reglerfreigabe 4.Achse (Option) | |
| | 0 27.4 | A4/X51:b12 | | |
| | Q 27.5 | A4/X51:z12 | | |
| | Q 27.6 | A4/X51:d10 | Programm laeuit | |
| C | 0 27.7 | A4/X5i:b10 | | |
| | 0 27.8 | A4/X51:d6 | | |
| | Q 27.9 | A4/X51:b6 | | |
| | 0 27.10 | A4/X51:z6 | | |
| | 0 27.11 | A4/X51:d4 | | |
| 0 | 0 27.12 | A4/X51:b4 | | |
| | 0 27.13 | A4/X51:z4 | | |
| | 0 27.14 | A4/X51:d2 | | |
| | Q 27.15 | A4/X51:b2 | | |
| | | | | |
| E | | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | | |

Q 27.0 - Q 27.15: Belastbar mit 0,5A

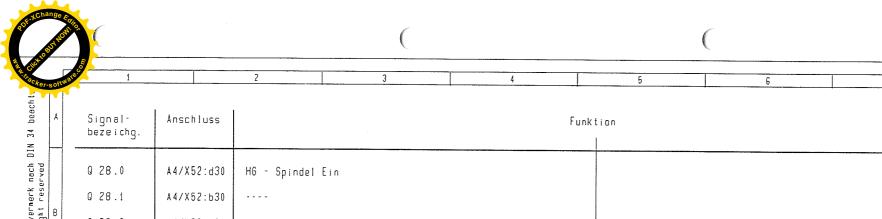
0 27.0 - 0 27.15: Nur bei geschlossener Schutztuer bzw. Zustimmteste scheltber.

| | | | 2 | T | 3 | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | 4 | | | Т. |
|-------|------|-----------|-------------|------|-----------|---------------------------------------|--------|----------|-----|----|
| Detum | Name | Aenderung | Index Datum | Nane | Aenderung | Index | Norn | | | 1 |
| L | | | | | | | Gepr. | Papke / | Pla | |
| | | | | | | | Bearb. | Papke | | |
| | | | | | | | Datum | 22.09.92 | 2 | J |

| DECKEI |
|-----------------|
| LECKEL |
| |

Benennung SPS-Ausgaenge 927.0 - 027.15 (X51)

| Aniage = SPS-A | CAD |
|-------------------|--------|
| Zeichnungs-Nr. | BI.103 |
| 6092 15 01/802 00 | von84 |



| beze | ichg. | | |
|-------|-------|------------|------------------------------|
| 0 28 | . 0 | A4/X52:d30 | HG - Spindel Ein |
| Q 28 | .1 | A4/X52:b30 | |
| Q 28 | .2 | A4/X52:z30 | |
| 0 28 | . 3 | A4/X52:d28 | |
| Q 28 | . 4 | A4/X52:b28 | |
| 0 28 | .5 | A4/X52:z28 | |
| 0 28 | .6 | A4/X52:d26 | |
| 0 28 | .7 | A4/X52:b26 | |
| | | | |
| Q 28 | .8 | A4/X52:d22 | H6 - Spindel VZ-Kuehlung Ein |
| 0 28 | . 9 | A4/X52:b22 | |
| Q 28 | .10 | A4/X52:z22 | |
| Q 28 | .11 | A4/X52:d20 | |
| Q 28 | .12 | A4/X52:b20 | |
| 0 28. | .13 | A4/X52:z20 | |
| Q 28. | .14 | A4/X52:d18 | |
| 0 28. | 15 | A4/X52:b18 | H6 - Spindel rechis |

Q 28.0 - Q 28.15 Belastbar mit 2A

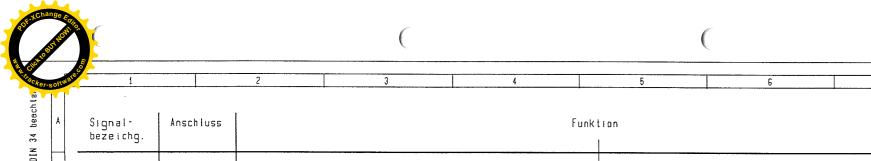
Q 28.0 - Q 28.7 nicht durch 'NOT-AUS' abschaltbar

0 28.8 - 0 28.15: Nur bei geschlossener Schutztuer, nicht mit Zustimmtaste schaltbar.

| = | | | | | | | | | Datum | 22.09.92 | Γ |
|---|-------|------|-----------|-------|-------|------|-----------|-------|--------|----------|---|
| | | | | | | | | | Bearb. | Papke | 1 |
| | | | | | | | | | Gepr. | Papke P& | ۱ |
| | Dotum | Name | Aenderung | Index | Datum | Nane | Aenderung | Index | Norm | | İ |
| | | | i | 2 | | T | 3 | 1 | 1 | <u> </u> | ٠ |

Benennung SPS-Ausgaenge 028.0 - 028.15 (X52) (Optionen)

Anlage ≠SPS-A CAD Zeichnungs-Nr. 6092 15 017802 00 B1.104 von76



| A | Signal- bezeichg. | Anschluss | Funkt | ion |
|---|----------------------|------------|---------------------------------------|-----|
| | 0 30.0 | A4/X53:d30 | Zyklus Start an Digitalisier-PC | |
| | 0 30.1 | A4/X53:b30 | Zyklus Stop an Digitalisser-PC | |
| E | 0 30.2 | A4/X53:z30 | Fahrbeiehl X+ an Digitalisier-PC | |
| | 0 30.3 | A4/X53:d28 | Fahrbefehl X- an Digitalisier-PC | |
| - | 0 30.4 | A4/X53:b28 | Fahrbeiehl Y+ an Digitalisier-PC | |
| | 0 30.5 | A4/X53:z28 | Fahrbefehl Y- an Digitalisier-PC | |
| | 0 30.6 | A4/X53:d26 | Fahrbeiehi Z+ an Digitalisier-PC | |
| 0 | 0 30.7 | A4/X53:b26 | Fahrbefehl Z- an Digitalisier-PC | |
| | 0 30.8 | A4/X53:d22 | D11-BTB an Digitisier-PC | |
| | 0 30.9 | A4/X53:b22 | Sollwerte umschalten an Digitisier-PC | |
| | 0 30.10 | A4/X53:z22 | Spindel dreht an Digitisier-PC | |
| | 0 30.11 | A4/X53:d20 | Automatik erlaubt an Digitisier-PC | |
| 1 | 0 30.12 | A4/X53:b20 | | |
| | 0 30.13 | A4/X53:z20 | | |
| - | 0 30.14 | A4/X53:d18 | | |
| | 0 30.15 | A4/X53:b18 | Verkzeugwechsel H6-Spindel | |
| | | | | |

Q 30.0 - Q 30.15 Belastbar mit 0.5A

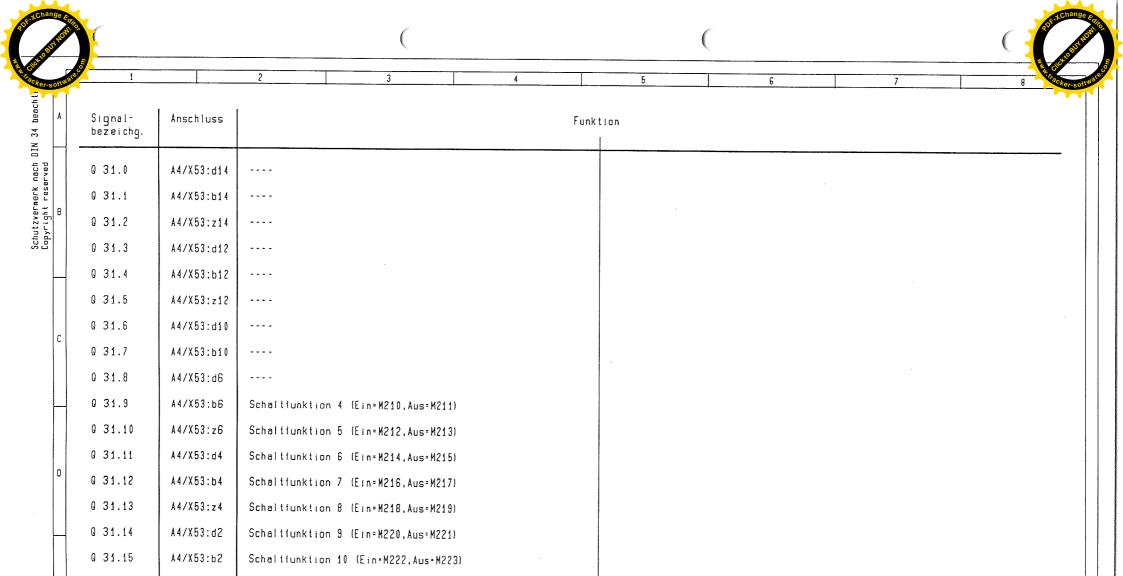
| | | | | | | | Datum | 22.09.92 | |
|-------|------|-----------|-------------|------|-----------|-------|--------|----------|------------|
| | | | | | | | Bearb. | Papke | |
| | | | | | | | Gepr. | Papke P | <u>ا</u> ا |
| Datum | Name | Aenderung | Index Datum | Name | Aenderung | Index | Norm | | |
| | | (| 2 | 1 | 2 | | 1 | | |

DECKEL | SP

Benennung SPS-Ausgaenge 930.0 - 030.15 (X53) (Optionen) Anlage -SPS-A CAD

Ort - CAD

Zeichnungs-Nr. B1.105
6092 15 017802 00 von75



0 31.0 - 0 31.15 Belastbar mit 0.5A

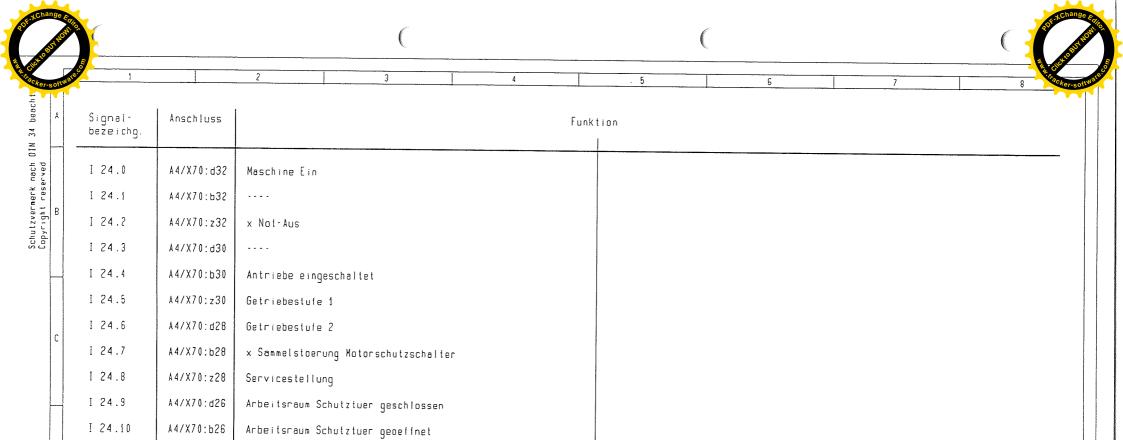
| - 1 | | | | | | | | | | | |
|-----|-------|------|-----------|-------|-------|------|-----------|-------|--------|----------|---|
| F | | | | | | | | | Datum | 22.09.92 | T |
| | | | | | | | | | Beart. | Papke | 1 |
| | | | | | | | | | Gepr. | Papke Pa | 1 |
| | Datum | Name | Yenderung | Index | Datum | Name | Aenderung | Index | Norn | | 1 |

DECKEL

Benennung SPS-Ausgoenge 031.0 - 031.15 (X53) (Optionen) Anlage ·SPS-A CAD

Ort · CAD

Zeichnungs-Nr. B1.106
6092 15 017802 00 von75



x = Negation

I 24.11

I 24.12

I 24.13

I 24.14

I 24.15

A4/X70:z26

A4/X70:d24

A4/X70:b24

A4/X70;z24

A4/X70:d22

| | | | | | | | | Datum | 22.09.92 |
|-------|------|-----------|-------|-------|------|-----------|-------|--------|-------------|
| | | | | | | | | Bearb. | Papke |
| n - 4 | M. | | ļ | | | | | Gepr. | Papke PJ. |
| Detum | маме | Aenderung | Index | Datum | Name | Aenderung | Index | Norm | |
| | | 1 | 2 | | | 3 | | 4 | |

x Vorschub halt alle Achsen

Sammelstoerung BTB1 Antriebe

Sammelstoerung BTB2 Antriebe

Heidenhain-Taster eingesteckt (Option)

M54-Quittierung

DECKEL

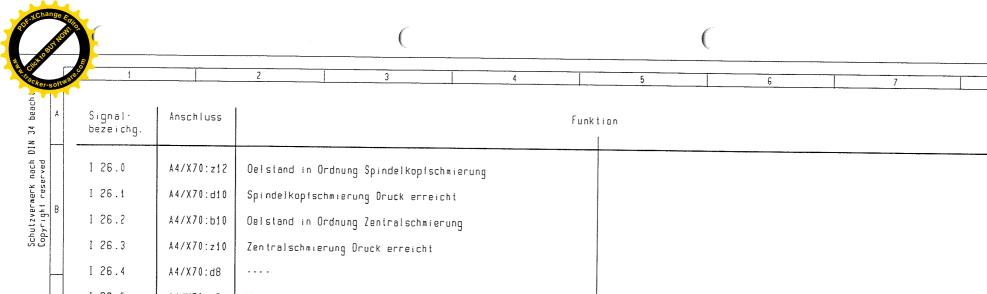
Benennung SPS-Eingaenge I24.0 - 124.15 (X70) Anlage *SPS-E CAD

Ort * CAD

Zeichnungs-Nr. B1.150
6092 15 017802 00 von84

6

| <u>^</u> . | 1 | |
|----------------------|------------|---|
| Signal- bezeichg. | Anschluss | Funktion |
| I 25.0 | A4/X70:b22 | Normalbetrieb |
| I 25.1 | A4/X70:z22 | Zustimmtaste |
| 1 25.2 | A4/X70:d20 | Verkzeugspanner loesen (Handsteuerleiste) |
| 1 25.3 | A4/X70:b20 | Verkzeugwechsel Aufruf/Quittierung (Handsteuerleiste) |
| I 25.4 | A4/X70:z20 | Zyklus Start (Handsteuerleiste) |
| I 25.5 | A4/X70:d18 | x Zyklus Stop (Handsteuerleiste) |
| I 25.6 | A4/X70:b18 | Einrichten |
| I 25.7 | A4/X70:z18 | |
| 1 25.8 | A4/X70:d16 | Spindel n=0 |
| I 25.9 | A4/X70:b16 | |
| I 25.10 | A4/X70:z16 | I Grenz (ASM) |
| I 25.11 | A4/X70:d14 | |
| I 25.12 | A4/X70:b14 | |
| I 25.13 | A4/X70:z14 | x Uebertemperatur Spindel |
| I 25.14 | A4/X70:d12 | |
| I 25.15 | A4/X70:b12 | |
| x ≈ Negati | on | |



| | 1 20.0 | A4/A/U.21U | Tentralacoumierand nanck erretcut |
|---|---------|------------|--|
| F | I 26.4 | A4/X70:d8 | |
| | 1 26.5 | A4/X70:b8 | Hydraulik Systemdruck P1 (Spannfunktionen) |
| , | I 26.6 | 44/X70:z8 | |
| C | I 26.7 | A4/X70:d6 | 4.Achse Referenzimpuls-Sperre (Option) |
| | I 26.8 | A4/X70:66 | Verkstueck loesen (Option) |
| L | I 26.9 | A4/X70:z6 | Verkstueck spannen (Option) |
| | I 26.10 | A4/X70:d4 | Verkstueck gespannt (Option) |
| | I 26.11 | A4/X70:64 | Verkstueck geloest (Option) |
| D | I 26.12 | A4/X70:z4 | 4.Achse geklemmt (Option) |
| | 1 26.13 | A4/X70:d2 | 4.Achse geloest (Option) |
| - | I 26.14 | A4/X70:b2 | |
| | I 26.15 | A4/X70:z2 | |
| | | | |

x = Negation

| | | | | -, | | | | | | | | |
|---|-------|------|-----------|--------------|-------|------|-----------|-------|--------|----------|------|---|
| F | | | | | | | | | Datum | 22.09.92 | 2 | Τ |
| | | | | | | | | | Bearb. | Papke | · | 1 |
| | Datum | None | 4 - 3 | ļ., | 6 | | | | | Papke / | Posh | 1 |
| | UBTUM | Hame | Aenderung | ludex | Datum | Nane | Aenderung | Index | Norm | | - | 1 |
| | | | 1 | 2 | | | 3 | | 4 | · | | - |

DECKEL

Benennung SPS-Eingaenge I26.0 - 126.15 (X70) Anlage -SPS-E CAD

Ort - CAD

Zeichnungs-Nr. 81.152
6092 15 017802 00 von84

